

[Français]

**M. Georges Valade (Sainte-Marie):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire au très honorable premier ministre.

J'aimerais lui demander quel genre d'assistance le gouvernement entend donner à la ville de Montréal pour lui permettre de pallier le chômage excessif qui sévit actuellement à Montréal, comme dans tout le reste du Québec, d'ailleurs?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Je n'ai rien à ajouter à ce que le ministre des Finances a déclaré, monsieur l'Orateur.

**M. Valade:** Le très honorable premier ministre consentirait-il à accorder une assistance directe à «Terre des hommes», en vue de combattre le chômage actuel?

**Le très hon. M. Trudeau:** J'aimerais savoir si le gouvernement du Québec et le député de l'opposition sont d'avis qu'il s'agirait de l'emploi utile du pouvoir de dépense, du «spending power», et, dans l'affirmative, dans quelles conditions on devrait l'employer.

**M. Valade:** Est-ce que je pourrais poser une autre question supplémentaire au très honorable premier ministre?

Étant donné que le très honorable premier ministre refuse d'accorder une aide pour pallier le chômage, est-ce que le ministre...

**Le très hon. M. Trudeau:** Ce n'est pas ce que j'ai dit, monsieur l'Orateur...

**M. Valade:** Est-ce qu'il dirait quel genre d'assistance on se propose d'accorder au Québec?

[Traduction]

## L'HABITATION

### LES RECOMMANDATIONS DU GROUPE D'ÉTUDE

**M. David Lewis (York-Sud):** J'aimerais poser une question au ministre des Transports en sa qualité de ministre chargé de l'habitation. Peut-il maintenant nous dire plus précisément quand nous pouvons compter sur le bill découlant du rapport qu'il a déposé il y a quelques semaines?

**L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports):** Je ne saurais dire au juste quand ce bill sera prêt, mais jusqu'à maintenant tout se passe selon l'horaire prévu et je n'anticipe pas de retard indû.

**M. Lewis:** Il est difficile pour les députés de savoir si tout se passe selon l'horaire prévu. Le ministre pourrait-il nous dire au juste en quoi consiste cet horaire?

**L'hon. M. Hellyer:** Comme je l'ai déjà dit, je rédige en ce moment des recommandations à l'intention du cabinet et j'espère qu'on leur donnera suite prochainement. Dès que le cabinet aura eu l'occasion de les étudier, un bill sera rédigé avec toute la diligence possible.

**M. Lincoln M. Alexander (Hamilton-Ouest):** Comme on a prétendu que la Chambre ne s'occupe que de blé, de poisson et de maïs, et afin de mettre cette opinion en doute, puis-je demander au ministre quand il fera connaître les intentions du gouvernement au sujet des programmes de rénovation urbaine déjà institués? Si je pose cette question, monsieur l'Orateur, c'est parce que de nombreuses municipalités vivent dans la crainte de l'avenir à cause de l'ambiguïté de certaines déclarations récentes.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

**L'hon. M. Hellyer:** Cette question est fort pertinente, monsieur l'Orateur. Le gouvernement va examiner sa politique en matière de rénovation urbaine en même temps que les modifications à la loi. Nous annoncerons la chose dès que la revision de notre politique sera terminée.

**M. Alexander:** Une question supplémentaire, ou plutôt connexe. Puisque la première conférence nationale des transports urbains a eu lieu, et que le gouvernement fera bientôt une déclaration à ce sujet, le ministre peut-il dire si le gouvernement envisage de révéler le rôle qu'il compte jouer, ou devrait jouer, dans le domaine des transports urbains?

**L'hon. M. Hellyer:** Monsieur l'Orateur, c'est déjà fait, tout au moins pour le présent.

### LA PRIORITÉ AUX PETITS SALARIÉS

**Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire au ministre des Transports. Étant donné que le coût de la vie a encore augmenté le mois dernier et que cette hausse frappe durement les petits salariés, le ministre peut-il assurer à la Chambre que la priorité sera accordée dans cette nouvelle loi aux logements pour les petits salariés?